

# Latweeschu Awises.

Ar augstas Geweschanas = Kummisiones sianu un nowehleschanu.

Nr. 32. Zettorsdeenā 9tā August 1828.

## No T e l g a w a s.

Tahdi pluhdi, ka scho gaddu un schinni gadsfahrtā zaur to stipru leetu un to paismā wehju, kas no juhras uhdeni atspeede, mums fenn gaddeem now bijuschi. Tuliht ais esara wahrteem wehl 27tā Juhli deenā warreja laiwā kahpt un starp noslihkuschahm seena kaudsehm un pahri par kartuppelu un kahlu dahrseem dauds juhdsu tahlumā nobraukt. Kahdu leelu skahdi uhdens muhsu widdū padarrijis, to gan ifkatrs warr nojehgt. Seens un labbiba, kas bij noplauta, woi ar uhdeni aissgahjis woi sapuis, noplauti lauki lihds melnu semmi noskalloti woi wahrpas falaustas un melnas, kartuppelu un kahpostu dahrsi ismirkuschi, un ne ween upmalnekeem tahdas behdas, bet ir lauzineeki muhsu klahatumā par wahjeem rüdseem un tukschahm wahrpahm suhdsahs un wassareji teem arridsan mas zerriba rahda. Lohpeem un zilwekeem baddā buhtu ja-mirst, ja Deewos ne schehlohs. Bet winsch spehzigs gan, mums paschā laikā paligā nahkt, us Winnu mehs sawu zerribu mettam!

Tā kā pee mums, tā arridsan apkahrt Nihgas pilsfehtu uppes un strautes zaur leetus gahschamu irr paehrpluhduschas, plawas noslihkuschas, labbiba eefsch weenas weldes gull, daschās weetas arri tukschas wahrpas, pulks seena sapuis un pohtā gahjis, un us Lehrpatas zellu arridsan labbiba no leetus effus safista tā ka tas leelakais pulks sapuhs. No wahz-awihsehm lassam, ka arri eefsch Engelland un Sprantschu semmes zaur uhdens pluhdeem leela skahde notifkusi un dauds weetahm ne mas ne dabbuhs plaut.

Ka ta trummusehrga pee sirgeem, tikpat kā ta leesassehrga pee lohpeem, preefsch zilwekeem baliiga leeta irr, to parahda ta nelaine, kas ap-paksch Waltenberga muischas, Mas-Sallazzes

Kirspohlē Widsemme irr notifkusi, kur 3schā Juhli deenā schi gadda ta fainneeze un 4tā Juhli deenā winnas wihrs abbi trummusehrgā nomirre. Tas wihrs 29tā Juhni deenā weenu trummusehrgā nosprahguschu firgu bij aprazzis, un pee schi darba winsch no fahda dundura us plifku elconi tappe fakohsts, kas no ta firga ussfrehje un tapat winna fewai us rohku tappe eekohsts; no scheem kohdumeem pehz astonahm deenahm melni trumi (Brandbeulen) zebluschees, eefsch kurreem teem abbeem bij jamirst.

## Lihdszeetiga brahlumihlestiba no Latweeschu behrneem.

Tanni 24tā Juhni schi gadda Oppikalna Kirspohlē Jaunas Laizeenes pagastā Widsemme weens puvis no 12 gaddeem, weenigais dehls ta Röbzaga fehtas fainneka ar dauds zitteem behrneem pee ta klahtbuhdama esara firgus gan-nija. Gribbedams masgatees, winsch eekahpj esarā, bet dsedrumā eenahjis nogrimme. Ar teem zitteem behrneem pee esaramallas fehdeja arridsan tas dehls Pehter Wehfti, 17 gaddu wezs, mihligs rahms puvis, kas no nejauschī garram eedains pee esara apstahjehs. Tik drihs ka tas pirm peeminnehts puvis nogrimme, tee behrni, kas ar winnu bij lihds nahkuschi, blahwahs un gribbeja us tahm mahjahm werstes tahlumā noskreet, paligu mafleht. Bet schis bes dauds apdohmaschanas un ar teem wahrdeem: „tas naw pareisi un ne ko ne lihdsehs, kād wehl tik ilgi gribbam schurp turp skreet,“ tas puvis sawas drahnas tulih nogehrbi un tam noslihkuscham puvisim pakal briddi, gan zerredams pee mallas winnu wehl fakert, jo winsch tikkai mas pratte peldeht. Bet winsch pats arrī dsedrumā eegrinne un us dibbeni gahje tā ka

wairs ne usnahze augscham. Pehz kahdahm trim stundahm abbus likfus atradde, bet wissa publeschana tohs atdsihwinaht, bija pawelti.

Stahsti no Kreewu-tantas un walsts.

D h t r a n o d a l l a.

Wezzu laiku stahsti.

No Leela Vladimira nahwes lihds Tattaru-waldischana, tas irr: no 1015 lihds 1238.  
223. gaddi.

(Skattees Nr. 31.)

Walsts-dallischanas ne muhscham labbi ne isdohdahs; ta arri pee Vladimira 12 dehleem. Tik fo tehws bija mirris, tuhliht Swethopolks trihs brahlus leek nonahweht, un winnu semmes fewim paturr, Kijewa mahjodams, bet zettortz brahlis, Jurgis Jaroslaws no Nowgoroda winnu pahrspehj un isdjenni. Jurgim bija ar jaunaku brahli wehl jadallahs walsti, bet kad fchis nomirre, tad, lihds ka tehws par weenfgu Kreewu-Leelkungu palifke. Jurgis Jaroslaws atkal bija gudris kungs. Tas kristigu tizzibu jo spehzigi apfargaja un sawa semme eezeble; un jan Kreevi dabbuja pulku basnizu, mahzitaju, klohsiteru un labbu grahmatu, un paganu-buhschana pawissam isnihke. Jurgis arridsan Widsemimi aishnehme un Tehrpattu buhweja, fo tobrihd Jurgewu fauze, winsch arri Nowgoroda vilsata-teefu pasluddinaja. Schi bija pirma rakstita likkumi-gramata Kreewu-semme. Bet arri gan sawadi likkumi bij. Lihds tain laikam bij wehlehts ikweenam zilwekam, kahdu slepkawu tamis pascha weetam nofist, kur tas zittu bij nokawis. Bet Jurgis pawehleja, lai tas tikkai nokanta zilweka zeetafeem raddeem brihv buhtu, un jatahdi raddi nerastohs, slepkawa ir ar naudu at-pirktees warretu. Bahrdi israut bij tik pat leels grehks, ka pirksti nozirst, un kas bes funga pawehleschanas sweschhu singt jahschoht, tam tik pat, ka par nozirstu pirkstu bij jāmaksa. Nē, kahdi laiki!

Gudrais Jurgis Jaroslaws 1054 mirdams, sawu walsti atkal dehleem isdallija, kas eesahkoht labba meerā satikke, un Turkus kaudamees

uswarreja, bet tomehr gallā faschutte. Leela Vladimirs sawu walsti dallidams bija spredis, ka wisseem ihpaschi atdalliteem Leelkungeem to mehr bija weenoteem palift, un ka Kijewa Leelkungs, ka winnu galwneeks, tas pirmais winnu starpā buhtu; bet tee zitti scho likkumi ilgi ne gohdaja. Tapehz nu arri wezzjōs laikds muhschigi farri un nebeidsamas kildas starp Kreewu-leelkungeem bija. Brahli un ihsteneeki arween kaudamees plohfijahs, un zits zittam semmes panehme. Zaur tahdu fungu nemeeru palifke Kreewu tanta wahja un ka faschkelta, kaut gan brihscham ittin gudri un teizami Leelkungi walija. Gefahkumā Kijewa Leelkungi wirsfrohku turreja bet pehz tee, kas Vladimira dsihwoja, angstaif palifke, bet beidsamais gals bij, ka wissa Kreewu semme no Mongoleem, jeb Tattareem pahrvimeta klia. Ittin wissus Leelkungus isteift, kas woi Kijewa woi Vladimira walbijshi, buhtu weltigs darbs, jo no teem dancs labba ne warr stahstiht; zits tik ihsu laiku walija, zits nomirre karrā, zits zaur slepkawib; talabbad tik tee taps schē peeminneti, kas woi labbaki woi jo laimigi pahr zitteem bijnisi. Jurga Jaroslaws dehls Jhsafslaws tappe diwireis no waldischanas frehsla nogruhjs; weenreis no ihsteneeka, ohtru reisti no pascha brahla; bet gallā sawu waldischamu atdabbiju, winsch ar Polowzereem karru turredams, tohs uswinneja, bet kauschana pats palifke, 1073sch gadda.

Pehz Jhsafslawa walija Wsewolods, kas mehrā mirre 1093. Pehz ta nahze ohtrais Swethopolks, kas 1114 mirre. Abbeju waldischanas bija nemeera laifi ween. Gan wiss Kreewu-leelkungi Kijewa sanahze us farunna-schanu winnu labbuma pehz, bet tomehr gau drihs atkal fanihke. Nu Kijewneeki few labbi teizainu fungu paschi israudsijahs un eezeble; tas bija ohtrais Vladimirs, Wsewoloda dehls. Schis jan 60 gaddus wezs buhdams, tomehr gohdam walija 11 gaddus, un sawu walsti kohfchi apstiprīaja, ta ka Grekeru Keifars to jan par sawu lihdsineku atsinne un tam keiseriski frohni suhtija. Winsch Schihdus no Kreewu semmes isdjinne ahrā.

Tappatt gudri, kā tehw̄s, walbija arri Mst i-flaws, Vladimira dehls, kas karrā laimigs, un no leelas taisnibas un schehlastibas bija, bet ta waldischana arri bija ih̄sa, jo winsch 1132 nomirre. Pehz schi nahwes aifik bija Leelkungu kildas, lihds kamehr ohtrais Ihsaflaws, Mstisława dehls, waldischanu usnehine. Bet woi tam meers bija? Wimma leelakais eenaid-neeks bija pats tehwa brahlis, Turgis Dolgoruki (tas irr: Garrohzis) wahrdā. Abbi diwi ar sweschu tautu paligu daschu gaddu fawhs, lihds kamehr Garrohzim bij jaatstahj. Tas nu Sudalā par Leelkungu nomettehs, un Mostawu usbuhweht sahze, 1147. Cinnams leela Mostawa eesahkumā masa, masa bij, un wairak ne, kā kahda fahdscha, bet gan redsesim, kā turpinak zelsees un par galwas pilsatu pa-liks. Pehzgallā, kad Ihsaflaws bija mirris, Turgis Dolgoruki, Vladimira dehls, Kijewa waldischanu dabbuja; bet winsch ne bija labfirdigs un saderrigs kungs, tapehz arri tappe eenih-dehls, un tik, tik ne buhtu no waldischanas is-dıhts tappis, kad laime 1158 nomirre.

Turga dehls bija Andreis ar pawahrdu: Deewa mi hlotais. Tē jau warr dohmaht, kā labs kungs buhs bijis. Winsch Kijewa ne-palifke, bet Sudalā, un pehz Vladimirā nomettahs. No ta laika Kijewa Leelkungi ar-ween jo wahjaki palifke, un Vladimira-Leelkungi wirfrohzibū dabbuja. Andreis daschā karrā laimigs bijis, pahr leelu semmes gabbalu walbija, bet gals wimmam bija slifts, jo 1175 tappe winsch ar warru nonahwehts. Nu jau aifik sudde meers. Tee Leelkungi naidigi kawahs sawā starpa (jo arri Hahlschā bija weens usmettees un masu Leelkungu bija disch pulks), un par to eekschikni semmes nemeeru tee nemas nejutte, kas kaiminōs notifke. Ulri dehl garrigahm un basnizas=leetahm zehlahs strihdini, kas no ta leelaka basnizas=walditaja jeb Patrijarka, kas Konstantinopole dsihwoja, zaur spreeditahm islihdsinati tappe. Kreewu semmes angstakais basnizastehws bija Metropolits fauzams, un Kijewā mahjoja. Tam laikam Nowogroda pilsahs augsti pazehlahs. Gan turreja ihpaschus Leelkungus, gan arri Vladimira Leelkungeem klau-

fija, bet pee Nowgoroda-teefas plaschi semmes gabbali peederreja, un tee eedsihwotaji zaur andeli ar Sweedeem un Wahzeescheem pee leela spehka un baggatibas kliia, wisswairak pehz no-derreta meera ar Sweedeem (1202). Up to paschu laiku tappe Rihgas pilsahs usbuhwehts, un starp Polozka Leelkungeem un Widsemes brunneneekeem jau strihdini raddahs. Tomehr Kreewi newarreja aiskawehrt, ka Widsemeeki (Lihwi) zaur Wahzeeschu gahdascharau pee kattoliskas tizzibas atgresti, un ka Widsemme ilgu laiku no brunneneekeem ween walbida tappe. Bet nu jau jarunna no zittas tautas, kas tannī brihdi pahr wissahm leela un spehziga zehlehs. Mehs scho tautu taggad Kalmukus fauzam, bet tobrihd wimmu wahrds bija Mongohli, un tee, kā taggad wehl, Ahsijā mahjoja. Gefahkumā Mongohli, dauds fungōs atdalliti, ne kahdu leelu spehku neturreja, bet weens no wimmu Kāhneem (jeb waldineekeem). Temudschins fauzams, tappe ahtrā laikā tik warrens un wal-dis, kā winsch, kā ihsta Deewa rihkse, leels semmes un lauschu pohtitais buhdams, nemch-rojamu walstu few ustaifija. Zaur gudra pree-stera paligu, winsch likkahs par wirfska hnu, jeb wirfwaldneku, Dschingiskahnu issaut-tees un tahds buhdams, winsch ar neisteizamu karraspehku wissur uskritte, kur ween gribbejai. Dividefinitis gaddus apkahrt winsch leelas semmes un styras tautas kā rihjin aprikje, dauds Sultanus un Kehninus no waldischanas kreh-fleem nosweede, millions zilweku woi nokawe, woi nolaipja, tā kā Dschingiskahnam itt ne-weens pretti turretees newarreja. Tannī laikā walbija Kreewu semmē ohtrais Turgis, Wsewoloda dehls. Mongohli uskritte 1223 Polowzereem, kas bija Kreewu kaimini. Schee sawās behdās fauze Kreewus par paligu, un Turgis arri gahje, bet abbi kohpā neko nespachje. Mongohli leela kauschanā pee Kalkas uppes 1225 uswarreja, bet tobrihd wehl atkahpehs. Wimmu farra-waldineeks tad bija Dschundschikahns, pascha leela Dschingiskahna dehls, kas gaddu preefsch tehwa nomirre. Wezzais-Dschingiskahns nomirre 1227, un winna weeta palifke dehls Oktai, tahds pats semmes=rihjeis un

pohsttais, tomehr Kreewu semmē tas ne atgahje. Bet nelaika Dschudschakahnā dehls Batukahnā, tas tappe Kreeweem par nahwes=engeli. Tas atkal Kreeweem usbruke ar warrenu spehku; tam pretti turretees welti bija; Turgis Leelskungs pats kaufchana palifke 1238, un nu wissa Kreewu semme tappe Mongohlu dalla. 1240 tee Kijewu panehme un pohstja, un pehz ta ispluhde kā leela straume pahr Pohlū semmi, Bee-meru un Unguru semmehm, fur diwi gaddus apfahrt wissas mallas isbedsinaja un islaupija. Deews sinn, voi nebuhtu wissu Eirohpū pahr-pluhduschi, kad pats leelais Oktai 1241 nebuhtu zaur leelu dserfchanu weenreis gallu dabbujis. Ar Kreeweem nu bija ffaidri pagallam. Teem bija Mongohleem klausit un meslus doht, kaut gan farwus ihpaschus Leelkungus paturreja un no teem tappe waldbiti. Nowogroda pilsats ween no Mongohleem zaur faderreschanu palifke swab-bads, un schinni brihwā buhschanā spehka un baggatibā wairojahs. Kad schohs muhschigus karrus apdohma, tad gan warr saprast, ka Kreewi tam laikam wehl ittin ne mahziti, ruppi un bahrgi zilweki bija. No gudras mahzibas un sapraschanas neko dauds pee teem atraft ne-warreja, tik ween, ka wezzais Nestors, floh-slera-wihrs Kijewā, pirmais bija, kas Kreewu un Slahwu-tautas stahstus rakstos isteize un salifke. Schis gohda wihrs tad nomirre, kad ohtrais Vladimirs waldisa.

(Turpmak walrat.)

### Teefas fluddinachanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Gohdibas, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts u. t. j. pr., no Kalnamuischa pagasta teefas wissi un jebkurri paradudeweji ta fainneeka Pohgu Indrika, — par kura mantu zaur schihā deenas spreedunu konkurse nospreesta tappisi, tadehi ka wianam atlihdinachanas nauda jamaksa us Kalnamuischa pagasta lahdi par to tur notifikuschu truhkunu kad winsch sawu ammatu irr uskohpis, — preelsch teefas tohp faaizinati un scheit ussaukti, lai tee, ja negribb sawu teefu saudeht, ar

sawahm prassischanaahm un winnu parahdischanaahm lihds 21mu Septembera deenu schi gadda, kas par to weenigu un isflehgchanas terminu irr nolikta, peetei-zahs, arridsan schinni nospreestā isflehgchanas terminā, ja ne gribb sawas meklefchanas saudeht, teesas geldigā wihsé atnahk, zittadi teem jagaida, ka kad tas nolikts isflehgchanas termins buhs aišgahjis, tee pehztahs 494. S. tahs semneeku likumu grahamas ne taps wairs klausiti un pecemti. Ko buhs wehrā nemt. Kalnamuischa 28ta Fuhli 1828.

(L. S. W.) Dahrneeku Fannis, preelschneeks.  
(Nr. 73.) Th. Lehner, pagasta teefas frihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes, ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Appusses pagasta teefas wissi tee, kam kahdas taifnas prassischanaahm pee teem Appusses fainneeka Fannis Indrika un Kippa Krischjahnā buhtu, kuri sawas mahjas truhkuma dehl atdewuschi, aizinati, lai pee schihā teefas lihds 21mu Septembera schi gadda teizahs.

Appusses pagasta teesa 21mā Fuhli 1828.  
(S. W.) Gorrikū Krischjahn, pagasta wezzakais.  
(Nr. 24.) Friedrich Hildebrand, pagasta teefas frihweris.

Pehz spreeduma tahs Wezauzes muishas pagasta teefas tohp wissi, kam kahdas taifnas prassischanaahm pee ta zitkahrtiga Wezauzes fainneeka Versicht Embabuhtu, kas sawas mahjas, nesphezibas dehl, pats nodewis, un par kura mantu konkurse spresta, ar scho teefas fluddinachana aizinati, lai wisswehlaki lihds 29tu Septembera mehnescha deenu schi gadda pe schihā pagasta teefas peeteizahs. Wezauzes pagasta teesa 28ta Fuhli 1828.

† † Schabre Jurris, pagasta wezzakais.  
J. W. Schabert, pagasta teefas frihweris.

Pehz spreeduma tahs Wezauzes muishas pagasta teefas tohp wissi, kam kahdas taifnas prassischanaahm pee ta zitkahrtiga Behnes fainneeka Gailiht Krischappa buhtu, kas sawas mahjas, nesphezibas dehl, pats nodewis, un par kura mantu konkurse spresta, ar scho teefas fluddinachana aizinati, lai wisswehlaki lihds 29tu Septembera mehnescha deenu schi gadda pe schihā pagasta teefas peeteizahs. Wezauzes pagasta teesa 28ta Fuhli 1828.

† † Schabre Jurris, pagasta wezzakais.  
J. W. Schabert, pagasta teefas frihweris.

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: L. D. Braunschweig, Censor.  
No. 335.